

Annett Krakow

Abstrakt till föredrag

### Att översätta teori till praktik – uttalsundervisningen ur ett lärarperspektiv

I föredraget presenteras funderingar kring hur uttalsundervisningen i svenska som tredjespråk kan modifieras för att ännu bättre stödja inlärare på nybörjarnivån. Fokuset ligger på inlärare med tyska som L1 som lär sig svenska i Tyskland. Inlärarna stöter på flera utmaningar som talförståelse (ordgränsmarkering), nya fonem-grafem relationer och suprasegmentella företeelser. Den teoretiska bakgrunden vilar på forskning om faktorer som påverkar tredjespråksinläringen (Falk/Bardel 2010; Hammarberg 2001; Jarvis/Pavlenko 2008), Hammarbergs (1993) studie om hur tyska inlärare tillägnar sig svenskt uttal och forskning om inläring av uttal och effekterna av explicit fonetisk information i övningar med meningsfull kontext (t.ex. Saito 2013). Med utgångspunkt i dessa forskningsresultat diskuteras olika möjligheter på vad som kunde tas upp i undervisningen, t.ex. för- och nackdelar med att kombinera text och audio under hörförståelsen, användning av fonetisk transkription för att minska benägenheten till läsuttal och ökad medvetenhet ('noticing') om vissa uttalsfenomen eller kunskap om viktiga icke-målspråksenliga uttalsdrag. Dessutom granskas uttalsövningar och fonetisk/fonologisk information i några utvalda läromedel i svenska.

### Referenser

- Falk, Y. / Bardel, C. (2010). The study of the role of the background languages in third language acquisition. The state of the art. *International review of applied linguistics in language teaching* 48, 185-219.
- Hammarberg, B. (1993). The course of development in second language phonology acquisition: a natural path or strategic choice? I K. Hyltenstam / Å. Viberg (utg.) *Progression & regression in language: sociocultural, neuropsychological, & linguistic perspectives*, 439-462. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hammarberg, B. (2001). Roles of L1 and L2 in L3 production and acquisition. I J. Cenoz / B. Hufeisen / U. Jessner (utg.) *Cross-linguistic influence in third language acquisition: psycholinguistic perspectives*, 21-41. Clevedon et al.: Multilingual Matters.
- Jarvis, S. / Pavlenko, A. (2008). *Crosslinguistic influence in language and cognition*. New York / London: Routledge.
- Saito, K. (2013). Reexamining effects of form-focused instruction on L2 pronunciation development. The role of explicit phonetic information. *Studies in second language acquisition* 35, 1-29.